



Ang Medicare ay ang sistema ng pangangalaga ng kalusugan sa Australia

Ang Medicare ay tumutulong sa pagbayad ng mga gastos sa ilang mga serbisyo sa pangangalaga ng kalusugan.

Paano gumagana ang Medicare

Kami ay nagbibigay ng mga bayad at serbisyo na maaaring makatulong kung ikaw o ang taong minamahal mo ay gumamit ng mga pangangalaga sa kalusugan o bumuli ng mga gamot.

Kung ikaw ay kwalipikado, ang Medicare ay nakakatulong sa:

- libre o mas murang pangagamot ng mga doktor, espesyalista, optometris, at sa ilang mga kaso ang mga dentista, at ibang aprobadong propesyonal sa kalusugan
- mababang bayad ng gamot
- librang pagkagamot at paninirahan sa isang pampublikong ospital.

Paano magpatala sa Medicare

Maaari kang magpatala sa Medicare sa pamamagitan ng:

- pagkumpleto ng Medicare enrolment form
- pagpapadala sa koreo o pag-email ng porma at mga dokumento sa **MES@servicesaustralia.gov.au**

Kailangan mo na mabigyan kami ng mga pansuportang dokumento depende sa inyong mga katayuan. Maaaring kinakailangan mong ipasalin-wika ang iyong mga dokumento.

Para sa karagdagang impormasyon sa Ingles tungkol sa kung ano ang mga dokumentong kailangan mo, magpunta sa **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Maaari ring makapagpatala sa online ang ilang mga tao gamit ang kanilang myGov account.

Kung nagpapatala ka bilang isang pamilya, kailangan mong gamitin ang Medicare enrolment form, magpunta sa **servicesaustralia.gov.au/ms004**

Irerehistro ka rin namin na isang indibidwal bilang bahagi ng Medicare Safety Nets. Maaari kang magrehistro bilang isang pares o pamilya kung kinakailangan mo.

Para sa karagdagang impormasyon sa Ingles tungkol sa Medicare Safety Nets, magpunta sa **servicesaustralia.gov.au/safetynet**

Pagpapatala sa Medicare sa online

Maaari kang magpatala sa online gamit ang myGov kung ikaw ay:

- naninirahan sa Australia
- 15 taong gulang o mas matanda
- nagpapatala bilang isang indibidwal.

Dapat ka ring maging isa sa alinman:

- nag-aaplay para sa isang permanent resident visa

- pinagkalooban ng isang permanenteng paninirahan
- mayhawak ng isang returning resident visa.

Kapag nagpatala ka sa Medicare gamit ang iyong myGov account, maaari mong manmaman ang progreso ng iyong aplikasyon.

Hihilingin ka naming isama ang mga detalye ng iyong account sa banko upang maaari ka naming bayaran ang iyong mga kabayaran sa Medicare. Ihanda ang iyong mga detalye sa bangko.

Kailangan mong mabigyan kami ng mga pansuportang dokumento depende sa iyong mga katayuan. Maaaring kinakailangan mong ipasalin-wika ang iyong mga dokumento. Basahin ang tungkol sa mga kinakailangan mong dokumento sa website ng Services Australia.

Kapag aprobado na ang iyong aplikasyon, makikipag-ugnay kami sa iyo para sa mga susunod na hakbang. Ipapadala rin namin ang iyong Medicare card sa koreo sa address na ibinigay mo.

Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa pagpapatala, magpunta sa **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Upang makipagnegosyo sa amin sa online, gumawa ng isang myGov account at i-link sa Medicare. Upang malaman ang karagdagang impormasyon, magpunta sa:

- **servicesaustralia.gov.au/mygovguides**
- **servicesaustralia.gov.au/medicarecard**

Medicare card

Makakatanggap ka ng isang Medicare card sa koreo kapag nakapagpatala ka. Ipapadala namin ito sa address na ibinigay mo sa amin. Maaari ka ring makakuha ng isang digital na kopya ng iyong Medicare card. Kailangan mong mag-sign in sa Express Plus Medicare mobile app upang magamit ito.

Para sa karagdagang impormasyon sa Ingles tungkol sa Express Plus Medicare mobile app, magpunta sa **servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare**

Upang magamit ang mga app, kailangan mo ng isang myGov account na naka-link sa iyong Medicare online account. Kung wala ka nito, i-set up ang mga ito at pagkatapos ay i-download ang mga app.

Kailangan mo ng isang tunay na Medicare card upang:

- humabol ng mga benepisyo ng Medicare
- bumisita sa isang doktor na mag-bulk bill
- magpagamot bilang isang pampublikong pasyente sa isang pampublikong ospital
- makakuha ng mga mas murang gamot.

Makakatulong din sa iyo ang iyong Medicare card kung ikaw ay isang pribadong pasyente na nagpapagamot sa isang pampubliko o pribadong ospital.

Maaari kaming mag-isyu ng pinakamaraming bilang na 2 card sa isang pamilya. Kung ikaw ay 15 taong gulang o mas matanda, maaari kang makakuha ng iyong sariling Medicare card.

Kung mawala o manakaw ang iyong Medicare card, maaari kang makakuha ng isang bago gamit ang iyong Medicare online account o ang Express Plus Medicare mobile app.

Para sa karagdagang impormasyon sa Ingles, magpunta sa **servicesaustralia.gov.au/medicarecard**

Irehistro ang mga detalye ng iyong account sa bangko

Irehisto sa amin ang mga detalye ng iyong account sa bangko upang maaari naming direktang bayaran ang iyong mga benepisyo ng Medicare sa iyong hinirang na account sa bangko.

Irehistro ang iyong mga detalye ng account sa bangko gamit:

- ang iyong Medicare online account sa pamamagitan ng myGov
- ang Express Plus Medicare mobile app.

Kailangan mong:

- may hawak ng iyong Medicare card at mga detalye ng account sa bangko (BSB, numero ng account at pangalan ng account) kapag magrehistro ka
- ipaalam kaagad sa amin kung magbabago ang iyong mga detalye.

Para sa karagdagang impormasyon sa Ingles, magpunta sa servicessaustralia.gov.au/medicare/services

Paghahabol

Maaari kang maghahabol para sa mga serbisyong pangkalusugan para sa sinumang nakalista sa iyong Medicare card.

Ang mga kawani sa opisina ng iyong doktor ay maaaring magsumite sa paghahabol sa ngalan mo kung nag-aalay sila ng elektronikong paghahabol. Kung ang opisina ng iyong doktor ay hindi nakakapagsumite ng paghahabol sa ngalan mo, maaari kang magsumite ng isang paghahabol:

- gamit ang iyong Medicare online account sa pamamagitan ng myGov
- gamit ng Express Plus Medicare mobile app:
- nang personal sa isang service centre
- sa pamamagitan ng koreo sa pagkompleto ng isang Medicare Claim form (MS014).

Maaari ka ring humahabol para sa ibang tao na nasa ibang Medicare card kung binayaran mo ang serbisyo. Hindi mo maaaring gawin ito sa online.

Upang malaman ang karagdagang impormasyon tungkol sa mga opsyon ng paghahabol sa Ingles, pumunta sa servicessaustralia.gov.au/medicare/claiming

Reciprocal Health Care Agreements (Nagdadamayan na mga Kasunduan sa Pangangalaga sa Kalusugan)

Hindi sasagutin ng Medicare ang mga pagpapagamot kapag ikaw ay nasa ibang bansa. Gayunpaman, ang Pamahalaan ng Australia ay lumagda ng Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) sa ilang mga bansa upang sagutin ang bayad ng mga Australyano sa mga kailangang-kailangang pagpapagamot habang sila ay bimibisita sa mga bansang ito.

Ang mga bisita mula sa mga bansang ito ay maaari ring makakuha ng ilang mga pangkalusugang serbisyo at mas murang mga gamot kung sila ay nasa Australia.

Para sa karagdagang kaalaman tungkol sa RHCA sa Ingles, pumunta sa servicessaustralia.gov.au/rhca

Ang self service ng Medicare

Madaling makikipagnegosyo sa amin kahit kailan at saan man. Maaari kang gumawa ng karamihang bagay ng mabilisan at madali na hindi kailangang tumawag o bumisita sa amin.

Gamitin ang iyong Medicare online account at Express Plus Medicare mobile app upang gumawa ng isang paghahabol, baguhin ang iyong mga detalyeng personal at bank account o humiling ng kapalit o duplicate ng Medicare card. Maaari mo ring tingnan ang iyong immunisation statements at marami pang iba.

Ang Medicare online account

Maaari kang magparehistro para sa Medicare online account sa pamamagitan ng myGov. Ito ay isang ligtas na paraan sa iyo na makikipagnegosyo sa Medicare kung kailan at saan nababagay sa iyo.

Upang malaman kung paano magparehistro sa Ingles, pumunta sa servicesaustralia.gov.au/medicareonline

Ang Express Plus Medicare mobile app

Maaari ka ring makagawa ng maraming mga bagay gamit ng Express Plus Medicare mobile app. Kung mayroon ka nang Medicare online account, maaari ka nang mag-download ng app mula sa App Store, Google Play o sa Windows Store.

Upang dagdagan ang kaalaman tungkol sa app sa Ingles, pumunta sa servicesaustralia.gov.au/expressplus

Para sa karagdagang impormasyon

- Pumunta sa servicesaustralia.gov.au/medicare-services para sa karagdagang impormasyon sa Ingles
- Pumunta sa servicesaustralia.gov.au/yourlanguage kung saan maaari mong basahin, pakinggan o panoorin ang impormasyon sa iyong wika
- Tumawag sa **131 202** upang makipag-usap sa amin tungkol sa mga kabayaran at serbisyo ng Centrelink
- Tumawag sa **132 011** para sa Medicare at sa **131 272** para sa Child Support. Sabihin sa amin kung kailangan mo ng interpreter, at magsaayos kami ng libre

Bumisita sa isang sentro ng serbisyo.

Paala-ala: Ang mga tawag mula sa mga telepono sa bahay sa '13' na mga numero mula saan man sa Australia ay sinisingil nang hindi napapalitang presyo. Ang presyong iyon ay maaaring kakaiba sa presyo ng lokal na tawag at maaaring kakaiba rin sa mga tagapagbigay ng serbisyo ng telepono. Ang impormasyong taglay sa lathalaing ito ay naglalayon lamang na maging patnubay sa mga kabayaran at serbisyo. Ang mga tawag sa mga numerong '1800' mula sa telepono sa bahay ay libre. Ang mga tawag sa mga pampubliko at mobile na telepono ay maaaring inoوران at sisingil nang mas mataas na presyo.

Pagtatatwa

Ang impormasyong taglay sa lathalaing ito ay naglalayon lamang na maging patnubay sa mga kabayaran at serbisyo. Responsabilidad mong magpasya kung nais mong mag-aplay para sa isang kabayaran at gumawa ng aplikasyon ayon sa iyong partikular na mga katayuan.



Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of some health care services.

How Medicare works

We provide payments and services that can help when you or someone you care for use health care services or buy medicines.

If you are eligible, Medicare helps with:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and other approved health professionals
- low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital.

How to enrol in Medicare

You can enrol in Medicare by:

- completing a Medicare enrolment form
- mailing or emailing the form and supporting documents to **MES@servicesaustralia.gov.au**

You will need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated.

For more information in English about what documents you may need, go to **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Some people can also enrol online using their myGov account.

If you are enrolling as a family, you need to use the Medicare enrolment form, go to **servicesaustralia.gov.au/ms004**

We will also register you as an individual as part of Medicare Safety Nets. You can register as a couple or family if you need.

For more information in English about Medicare Safety Nets, go to **servicesaustralia.gov.au/safetynet**

Enrolling in Medicare online

You can enrol online using myGov if you are:

- living in Australia
- 15 years or older
- enrolling as an individual.

You must also have either:

- applied for a permanent resident visa
- been granted a permanent residency
- hold a returning resident visa.

If you enrol in Medicare using your myGov account, you can track the progress of your application.

We will ask you to add your bank account details so we can pay you Medicare payments. Have your banking details ready.

You will need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. Read about the documents you need on the Services Australia website.

Once your application is approved, we will contact you with your next steps. We will also send your Medicare card in the mail to the address you gave us.

For more information about enrolling, go to **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

To do your business with us online, create a myGov account and link to Medicare. To find out more, go to:

- **servicesaustralia.gov.au/mygovguides**
- **servicesaustralia.gov.au/medicarecard**

Medicare card

You will get a Medicare card in the mail when you are enrolled. We will send it to the address you give us. You can also get a digital copy of your Medicare card. You will need to sign into the Express Plus Medicare mobile app to access it.

For more information in English about the Express Plus Medicare mobile app, go to **servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare**

To use the apps, you need a myGov account linked to your Medicare online account. If you do not have these, set them up and then download the apps.

You need a valid Medicare card to:

- claim Medicare benefits
- visit a doctor who bulk bills
- get treated as a public patient in a public hospital
- get some medicines at a lower cost.

Your Medicare card can also help if you are a private patient getting treatment in a public or private hospital.

We can issue a maximum of 2 cards to a family. If you are 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can get a new one using your Medicare online account or the Express Plus Medicare mobile app.

For more information in English, go to **servicesaustralia.gov.au/medicarecard**

Register your bank account details

Register your bank account details with us so we can pay your Medicare benefits directly into your nominated bank account.

Register your bank account details using:

- your Medicare online account through myGov
- the Express Plus Medicare mobile app.

You need to:

- have your Medicare card and bank account details (BSB, account number and account name) with you when you register
- let us know if your details change.

For more information in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare-services

Claiming

You can claim for health care services for anyone listed on your Medicare card.

Staff at your doctor's office can submit the claim on your behalf if they offer electronic claiming. If your doctor's office cannot submit the claim on your behalf, you can submit a claim:

- using your Medicare online account through myGov
- using the Express Plus Medicare mobile app
- in person at a service centre
- via post by completing a Medicare Claim form (MS014).

You can also claim for someone on another Medicare card if you have paid for the service. You cannot do this online.

To find out more about claiming options in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare-claiming

Reciprocal Health Care Agreements

Medicare does not cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they are visiting those countries.

Visitors from those countries may also be able to get some health services and cheaper medicines when they are in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to servicesaustralia.gov.au/rhca

Medicare self service

It is easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

Use your Medicare online account and Express Plus Medicare mobile app to make a claim, update your personal and bank details or request a replacement or duplicate Medicare card. You can also view immunisation statements and much more.

Medicare online account

You can register for a Medicare online account through myGov. It is a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

To find out how to register in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicareonline

Express Plus Medicare mobile app

You can also do many things using the Express Plus Medicare mobile app. Once you have a Medicare online account, you can download the app from the App Store, Google Play or the Windows Store.

To find out more about the app in English, go to servicesaustralia.gov.au/expressplus

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/medicare-services for more information in English
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.